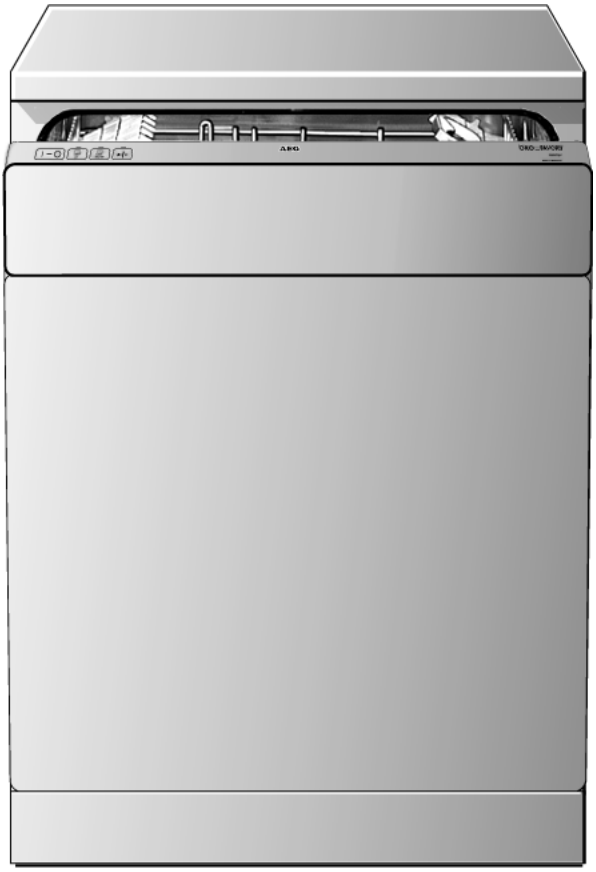
# ÖKO_FAVORIT 5270 VI

## Den helt integrerbare opvaskemaskine

## Brugsanvisning



## Kære kunde!

Læs venligst denne brugsanvisning grundigt, inden maskinen tages i brug.

Vær især opmærksom på sikkerhedshenvisningerne! Gem brugsanvisningen til senere brug. Lad brugsanvisningen følge maskinen, hvis den senene overdrages til ny ejer.

Med advarselstrekanten og/eller med ordene (**Advarsel!**, **Forsigtig!**, **OBS.!**) fremhæves henvisninger, der er vigtige for Deres sikkerhed eller maskinens funktionsdygtighed. Disse skal ubetinget iagttages.

Dette symbol eller numererede anvisninger om fremgangsmåde vejleder Dem trin for trin ved brugen af maskinen.

Efter dette symbol får De supplerende informationer til betjeningen og den praktiske anvendelse af maskinen.

Med trekløveret er tips og henvisninger markeret af hensyn til den økonomiske og miljøvenlige brug af maskinen.

Ved eventuel forekommende fejl indeholder brugsanvisningen henvisninger, således at De selv kan afhjælpe disse, se afsnit "Hvad skal man gøre, hvis...".

Hvis disse ikke hjælper kontaktes service.

Ved tekniske problemer kontaktes service (adresser og telefonnumre findes i afsnit "Service").

Iagttag hertil henvisningen "Service".

**Deres opvaskemaskine har det nye opvaskesystem "IMPULSOPVASK".**
**For at opnå en bedre rengøring af servicet varieres motorens omdrejningstal og skylletrykket ved det dette opvaskesystem i løbet af et opvaskeprogram. Derfor varierer også lydniveauet af det aktive opvaskeprogram.**

Trykt på miljøvenligt papir.
Den der tænker økologisk, handler også derefter ...

# INDHOLD


## Brugsanvisning ..... 5

**Sikkerhedshenvisninger** ..... 5

**Kassering** ..... 7

**Vask økonomisk og miljøvenligt op** ..... 7

**Beskrivelse af maskine, betjenings- og indikatorfelt** ..... 8
Betjenings- og indikatorfelt ..... 9

**Før ibrugtagning første gang** ..... 9
Indstil vandblødgøringsanlægget ..... 10
Påfyldning af specialsalt til vandblødgøringsanlægget ..... 11
Påfyldning af afspændingsmiddel ..... 12
Indstilling af afspændingsmiddeldosering ..... 13

**Påfyldning af service** ..... 14
Sortering af bestik ..... 15
Påfyldning af gryder, pander og store tallerkner ..... 16
Påfyldning af kopper, glas og kaffeservice ..... 17
Højdeindstilling af den øverste kurv ..... 18
Påfyldning af opvaskemiddel ..... 19
BIO-opvaskeprogrammer og kompaktopvaskemidler ..... 20
Valg af opvaskeprogram (programtabel) ..... 21
Opvaskeprogrammet startes ..... 22
Sletning af opvaskeprogram ..... 22
Afbrydelse af opvaskeprogram (kun i nødstilfælde) ..... 23
Påfyldningsregistrering – Sensorlogic ..... 23
Frakobling af opvaskemaskinen ..... 24
Tømning af maskinen ..... 24

**Vedligeholdelse og rengøring** ..... 24
Rengøring af filtrene ..... 25

**Hvad skal man gøre, hvis...** ..... 26
...advarselslyde signaliserer en fejl i opvaskemaskinen. ..... 26
...hvis der opstår problemer ved brugen af opvaskemaskinen. ..... 27
...opvaskeresultatet er ikke tilfredsstillende. ..... 27

**Tekniske data** ..... 28

**Henvisninger til kontrolinstitutter** ..... 29

**Opstillings- og tilslutningsanvisning** ..... 30

**Opstilling af opvaskemaskinen** ..... 30

**Montering af køkkenlåge** ..... 31

**Tilslutning af opvaskemaskinen** ..... 32
Tilslutning af vand ..... 32
Tilladt vandtryk ..... 32
Tilslutning af tilløbsslange ..... 32
Vandafløb ..... 33
Vandbeskyttelsessystem ..... 34
Elektrisk tilslutning ..... 34
Tilslutningsteknik ..... 35

**Garantibetingelser** ..... 36

**Service og reservedele** ..... 39

# BRUGSANVISNING

## ⚠ Sikkerhedshenvisninger

Selvom maskinen overholder gældende regler føler vi os forpligtede til at gøre Dem bekendt med de følgende sikkerhedshenvisninger.

### Opstilling, tilslutning, igangsætning

- Opvaskemaskinen må kun transporteres i oprejst stilling.
- Kontroller opvaskemaskinen for transportskader. En beskadiget maskine må under ingen omstændigheder tilsluttes. Henvend Dem i tilfælde af skader til Deres leverandør.
- Før start kontrolleres, at driftsspændingen og strømarten, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspænding og strømart på opstillingsstedet. Den nødvendige elektriske sikring fremgår ligeledes af typeskiltet.
- Hvorledes opvaskemaskinen opstilles og tilsluttes rigtigt, kan De læse i kapitel "Installation".
  Multistik/-koblinger og forlængerledninger må ikke anvendes.
  Dette kan forårsage brand pga. overophedning.

### Sikkerhed af børn

- Børn er ofte ikke opmærksomme på faren i forbindelse med elektriske maskiner. Hold dem derfor under opsyn, når opvaskemaskinen er tændt og lad dem aldrig lege med den – der er risiko for, at børn lukker sig inde (risiko for kvælning!).
- Emballagedele (f.eks. folier, styropor) kan være farlige for børn. Risiko for kvælning! Hold emballagedele borte fra børn.
- Opvaskemidler kan forårsage ætsning i øjne, mund og gane eller kan føre til kvælning! lagttag sikkerhedshenvisningerne fra producenterne af opvaskemidlerne.
- Vandet i opvaskemaskinen er ikke til at drikke. Hvis der skulle være rester af opvaskemiddel i maskinen er der risiko for ætsning!
- Når opvaskemaskinen kasseres: Træk stikket ud, ødelæg dørlåsen, skær netledningen over og kasser den. Ødelæg dørlåsen for at døren ikke mere kan lukkes.

## Almen sikkerhed

- Reparationer på opvaskemaskinen må kun foretages af en fagmand. Usagkyndige reparationer kan medføre betydelig risiko for brugeren. Ved reparationer bør De derfor kontakte Electrolux Hvidevarer-Service.
- Tag aldrig vaskemaskinen i brug, hvis netledningen, til-/afløbsslangen er beskadiget eller hvis betjeningspanelet, arbejdspladen eller sokkelområdet er så beskadiget, at det indre af maskinen synligt.
- Ved beskadigelse af maskinens tilslutningsledning skal denne erstattes med en specialledning (kan købes hos Electrolux Hvidevare-Service).
- Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved at hive i ledningen. Tag fat i selve stikket.
- Ombygninger eller forandringer af vaskemaskinen er af sikkerhedsgrunde ikke tilladt.
- Vær opmærksom på, at opvaskemaskinens dør altid er lukket undtagen når den fyldes eller tømmes. Således undgår De, at nogen falder over døren og derved bliver kvæstet.
- Spidse knive eller bestik med skarpe kanter skal lægges i den øverste kurv eller stilles i bestikkurven med spidsen nedad.

## Formålsbestemt anvendelse

- Vask kun normalt køkkengrej i opvaskemaskinen. Hvis maskinen anvendes til andre formål eller betjenes forkert, overtager fabrikanten ingen ansvar for eventuelle skader.
- Brug kun specialsalt, opvaske- og afspændingsmidler, som er beregnet til opvaskemaskiner.
- Fyld ikke opløsningsmidler i opvaskemaskinen. Risiko for eksplosion!
- Vandbeskyttelsessystemet beskytter mod vandskader, dog skal følgende forudsætninger være opfyldt:
  - Nettilslutningen skal bibeholdes ved frakoblet opvaskemaskine.
  - Opvaskemaskinen skal være korrekt installeret.
  - Luk altid for vandhanen, når opvaskemaskinen ikke er under opsyn i en længere periode, f.eks. ferierejse.
- Sæt eller stil Dem ikke på den åbne dør, da maskinen ellers kan tippe.
- Ved fejltilfælde lukkes for vandhanen, derefter slukkes for maskinen og stikket trækkes ud af stikkontakten. Ved fast installation: Sikring(er) frakobles hhv. skruesikringer drejes ud.

# Kassering

## Kassering af emballagemateriale

Kassér opvaskemaskinens emballagemateriale på en miljømæssig korrekt måde. Alle anvendte emballagematerialer er uskadelige for miljøet og kan genanvendes.

- Dele af kunststof er kendetegnede med internationalt standardiserede forkortelser:
  - >PE< for polyætylen, f.eks. emballagefolier
  - >PS< for polystyrol, f.eks. polsterdele (principielt uden CFC)
  - >POM< for polyoxymetylen, f.eks. plastklemmer
- Kartondelene er fremstillet af genbrugspapir og bør afleveres til genbrug.

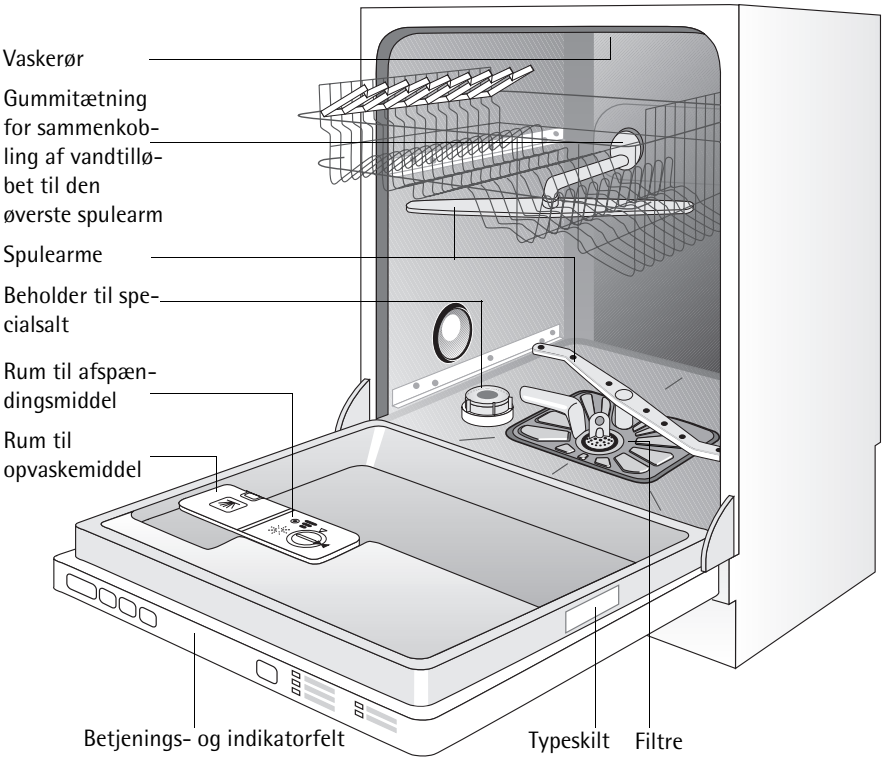
## Kassering af udtjent maskine

Når maskinen til sin tid skal kasseres, afleveres den til korrekt destruktion.

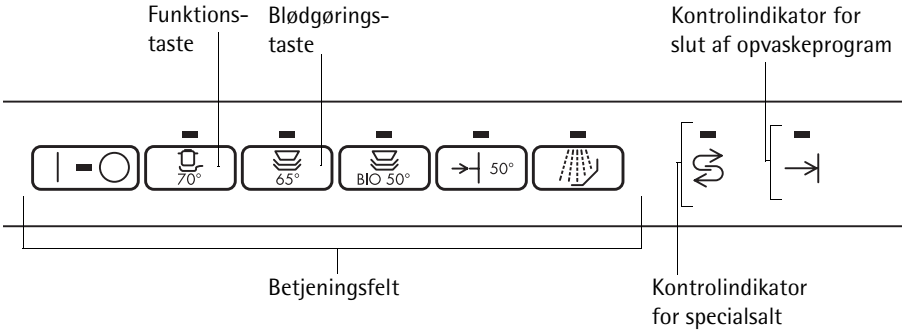
# Vask økonomisk og miljøvenligt op

- Indstil vandblødgøringsanlægget rigtigt.
- Skyl ikke service under rindende vand inden opvask.
- Hvis maskinen ikke er helt fyldt, beregner påfyldningsregistreringen den fornødne vandmængde og reducerer programvarigheden. Det er mest økonomisk at vaske op, når maskinen er helt fyldt.
- Vælg et opvaskeprogram der svarer til fyldningen samt tilsmudsningsgraden.
- Opvaskemiddel, specialsalt og afspændingsmiddel må ikke doseres højere end det anbefales af producenten og i denne brugsanvisning.

# Beskrivelse af maskine, betjenings- og indikatorfelt



## Betjenings- og indikatorfelt




**Betjeningsfeltet** består af en TÆND/SLUK-taste og programtasterne med LED-indikatorer.

**Blødgørings- og funktionstaste:** Ud over det påtrykte skylleprogram kan man indstille opvaskemaskinens blødgøringsmiddel ved at kombinere disse taster.

# Før ibrugtagning første gang

Fjern inden ibrugtagningen alle klemmer, som sikrer kurvene under transporten.
Foretag derefter følgende:

1. Indstil vandblødgøringsanlægget
2. Påfyldning af specialsalt til vandblødgøringsanlægget.
3. Påfyldning af afspændingsmiddel

## Indstil vandblødgøringsanlægget

For at undgå kalkaflejringer på service og i opvaskemaskinen skal servicet skylles med blødt, dvs. kalkfattigt vand. Derfor har opvaskemaskinen et vandblødgøringsanlæg, hvor brugsvandet afkalkes til en hårdhed på ca. 4 °d (tysk hårdhedsgrad) ved hjælp af specialsalt.

Det lokale vandværk kan oplyse om vandets hårdhed i Deres boligkvarter.

☞ Vandblødgøringsanlægget indstilles i henhold til tabellen på det trin, der svarer til vandets hårdhed i Deres boligområde. Vandblødgøringsanlægget kan indstilles i 10 trin.

| Vandets hårdhed i °d[1]) | i mmol/l[2]) | Område | Indstilling på hårdhedstrin | Antal af blinksignaler |
|---|---|---|---|---|
| 41-50 | 7,3-9,0 | IV | 9 | 9 |
| 35-40 | 6,3-7,2 | | 8 | 8 |
| 31-34 | 5,5-6,2 | | 7 | 7 |
| 27-30 | 4,8-5,4 | | 6 | 6 |
| 23-26 | 4,1-4,7 | | 5 | 5 |
| 19-22 | 3,3-4,0 | III | 4 | 4 |
| 15-18 | 2,6-3,2 | | 3* | 3 |
| 11-14 | 1,9-2,5 | II | 2 | 2 |
| 4-10 | 0,7-1,8 | I/II | 1 | 1 |
| under 4 | under 0,7 | I | 0<br>ingen salt nødvendig | 10 |

1)(°d) tysk grad, mål for vandets hårdhed
2)(mmol/l) millimol pr. liter, international enhed for vandets hårdhed
*indstilling foretaget på fabrikken

☞ **1.** Der skal være slukket for opvaskemaskinen.

**2.** Tryk samtidigt på funktions-tasten og blødgørings-tasten og hold dem trykket nede.

**3.** Ud over tryk på TÆND/SLUK-kontakten ⏻.
LED-visningerne fra funktions-tasten og afhærdnings-tasten blinker.

**4.** Tryk på afhærdnings-tasten en gang til.
Blødgøringstastens signalindikator starter med at blinke.
– Antallet af blinksignaler svarer til det indstillede hårdhedstrin. (Undtagelse: Hårdhedstrin 0 vises gennem 10 blinksignaler).
– Disse blinksignaler gentages flere gange efter 5 sekunders pause.

5. Ved at trykke på blødgøringstasten forhøjes hårdhedstrinnet med 1 trin (Undtagelse: Efter hårdhedstrin 9 kommer hårdhedstrin 0).
6. Når hårdhedstrinnet er indstillet rigtigt, tryk på Tænd/Sluk-tasten ⏻. Hårdhedstrinnet gemmes så.

## Påfyldning af specialsalt til vandblødgøringsanlægget

⚠ Anvend kun specialsalt til opvaskemaskinen. Fyld aldrig andre saltarter (f.eks. normalt salt) eller opvaskemiddel i beholderen til saltet. Dette ødelægger vandblødgøringsanlægget.
Kontroller inden hver påfyldning af salt, at det er en pakke specialsalt, som De har fået fat på.

**Påfyld specialsalt:**
– Inden den første ibrugtagning af opvaskemaskinen
– Når kontrolindikatoren salt lyser ⇄ på betjeningspanelet.

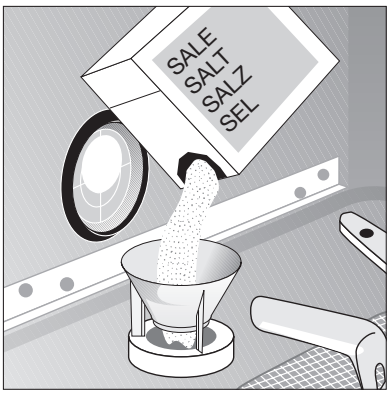
ℹ Hvis vandets hårdhed i Deres boligkvarter er under 4°C, behøver De ikke at påfylde specialsalt.

☞ **1.** Åben døren, tag den nederste kurv ud

**2.** Drej låget af saltbeholderen mod uret for at åbne den.

**3. Kun ved den første ibrugtagning:** Fyld beholderen til salt med vand.

**4.** Sæt den medleverede tragt i beholderens åbning.
Fyld specialsalt i beholderen gennem tragten. Kapacitet alt efter kornstørrelse ca. 1,0-1,5 kg. Beholderen må ikke fyldes for meget med specialsalt.




ℹ Det overskydende vand i forbindelse med påfyldning af specialsalt løber ud af beholderen ned i bunden af opvaskemaskinen. Dette er uden betydning, da vandet pumpes ud, når det næste vaskeprogram startes.

**5.** Fjern saltrester fra beholderens åbning.

**6.** Sæt låget på ved at dreje det med uret indtil stop, ellers kommer der specialsalt i skyllevandet. Dette kan medføre at glas bliver tågede. Kør derfor et opvaskeprogram efter påfyldning af specialsalt. Derved skylles overskydende saltvand og saltkorn bort.

Alt efter kornstørrelse kan det vare et par timer, inden saltet opløses i vandet og kontrolindikatoren specialsalt igen slukkes. Indstillingen af vandblødgøringsanlægget og dermed saltforbruget er afhængige af den lokale vandhårdhed.

## Påfyldning af afspændingsmiddel

Afspændingsmidlet bevirker at vandet løber hurtigere af servicet, så evt. kalk ikke sætter sig.

Anvend kun afspændingsmidler beregnet til opvaskemaskinen. Fyld aldrig andre midler eller opvaskemiddel i rummet til afspændingsmidlet. Dette beskadiger maskinen.

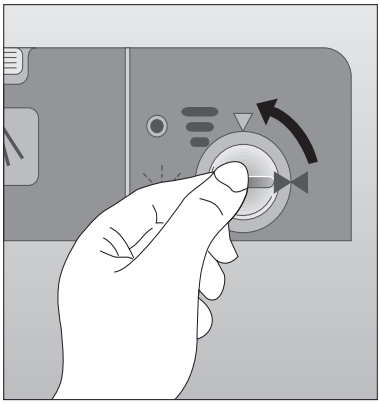
**Påfyld afspændingsmiddel:**

- Inden ibrugtagning af opvaskemaskinen
- Når der ses en mørk plet omgivet af en lys ring i ruden på rummet. Når der er nok afspændingsmiddel i rummet, er hele ruden mørk.

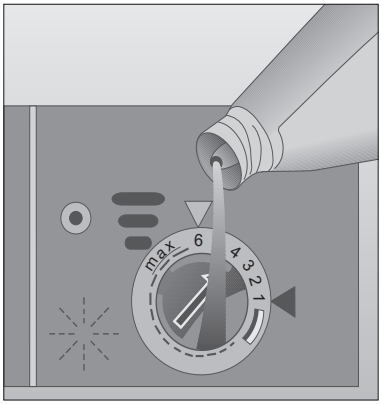
Rummet til afspændingsmidlet er på indersiden af opvaskemaskinens dør.

☞ **1.** Døren åbnes

**2.** Drej beholderens låg en ¼ omgang mod uret og tag det af.



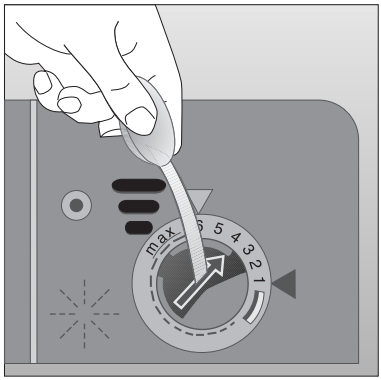
3. Påfyld afspændingsmiddel; maksimalt til den stiplede linie. Det svarer til en påfyldningsmængde på ca. 150 ml
4. Sæt låget på igen og drej det fast med uret.
5. Når afspændingsmiddel er hældt ved siden af, tørres det af med en klud. Ellers dannes der for meget skum under opvasken.




## Indstilling af afspændingsmiddeldosering

Under sidst e skyl doseres der afspændingsmiddel fra rummet til opvaskevandet. Doseringen kan indstilles fra 1-6 svarende til 1-6 $cm^3$ afspændingsmiddel.
(se afsnit "Hvad skal man gøre, hvis ...").

☞ 1. Drej beholderens låg en ¼ omgang mod uret og tag det af.
2. Indstil doseringen med skaftet af en teske.
3. Sæt låget på igen og drej det fast med uret.
4. Hvis afspændingsmidlet er hældt ved siden af, tørres det af med en klud.




Indstillingen af afhængig af afspændingsmidlets °pH. Surt afspændingsmiddel med en °pH omkring 2 kræver en indstilling på ca. 4. Neutralt afspændingsmiddel med en °pH omkring 7 kræver en indstilling på ca. 2. Hvis glassene bliver blålige skrues lidt ned for indstillingen. Hvis der kommer striber eller dråbemærker på glas og porcelæn, skrues lidt op for indstillingen.

# Påfyldning af service

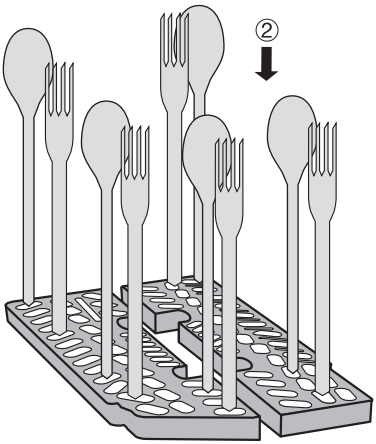
Svampe, viskestykker og genstande, der kan opsuge vand, må ikke vaskes i opvaskemaskinen.

| Til opvask i maskinen er det følgende bestik/service | |
|---|---|
| **ikke egnet:** | **betinget egnet:** |
| • Bestik med greb af træ, horn, porcelæn eller perlemor<br>• Ikke varmebestandige plastdele<br>• Ældre bestik, hvis kit ikke kan tåle høje temperaturer<br>• Limede dele af porcelæn, glas eller bestik<br>• Genstande af tin hhv. kobber<br>• Krystalglas<br>• Ståldele, der kan ruste<br>• Træ-/smørebrætter<br>• Kunsthåndværksgenstande | • Fajancegenstande må kun vaskes op i maskinen, hvis producenten udtrykkeligt har angivet, at de er egnede.<br>• Mønstre på glas eller porcelæn kan blegne, hvis de tit vaskes op i maskinen.<br>• Dele af sølv eller aluminium har tilbøjelighed til at danne misfarvninger ved maskinopvask. Madrester som f.eks. æggehvide, æggeblommer, sennep forårsager tit misfarvning hhv. pletter på sølv. Derfor fjern altid straks madrester fra sølv, hvis det ikke vaskes op lige efter brugen.<br>• Nogle glasarter kan blive mørke efter mange opvask |

- Inden servicet sættes i maskinen, bør De:
  - fjerne grove madrester.
  - lægge gryder med fastbrændte madrester i blød.
- Vær ved påfyldningen af maskinen opmærksom på, at:
  - Glas, porcelæn og bestik ikke må hindre spulearmene i at dreje.
  - Hule beholdere som f.eks. kopper, glas, gryder osv. skal vende med åbningen nedad, når de sættes i, for at vand ikke kan samle sig i hulrummene eller i dybe bunde.
  - Service og dele af bestik må ikke lægges sammen i eller blokere hinanden.
  - For at undgå skader på glas, må glas ikke røre ved hinanden
  - Små genstande (f.eks. låg) placeres i bestikkurven.

## Sortering af bestik

⚠ Lange, **spidse bestikdele** udgør en fare i bestikkurven – især for børn (se sikkerhedshenvisningerne). Derfor skal de lægges i den øverste kurv.

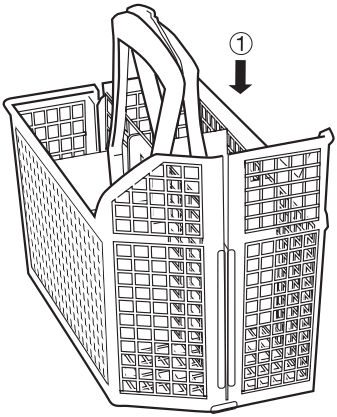



For at alle bestikdele skylles af vand, anbefales det at:

☞ **1.** sætte gitteret på bestikkurven

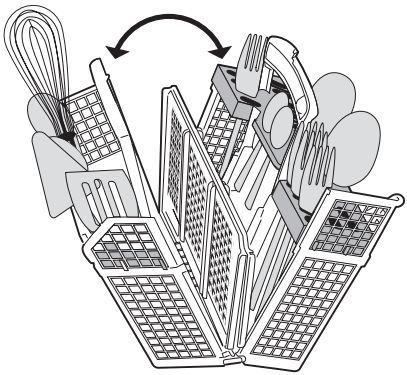
**2.** stille korte knive, gafler og skeer med grebet nedad gennem bestikkurvens gitter.

**3.** Til større bestikdele, som f.eks. piskeris, kan den ene halvdel af bestikgitteret fjernes.




**Ved nogle opvaskemaskinemodeller** er det muligt at klappe bestikkurven op.

⚠ For at bestikkurven ikke klapper op, mens den tages ud, holdes det todelte håndtag helt fast med hånden.



☞ **1.** Stil bestikkurven på et bord

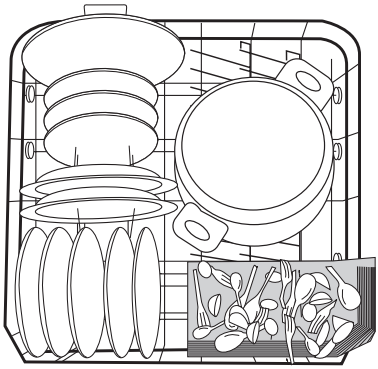
**2.** Klap begge dele af håndtaget

**3.** Tag bestikket ud

**4.** Klap begge dele sammen om håndtaget

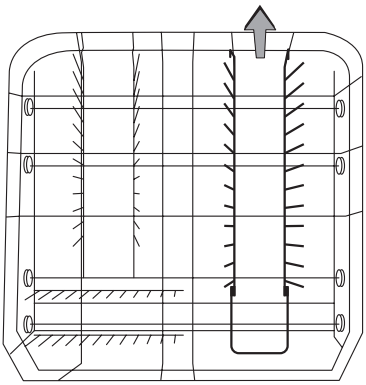
## Påfyldning af gryder, pander og store tallerkner

Større og meget snavset kogegrej og service sættes i den nederste kurv.

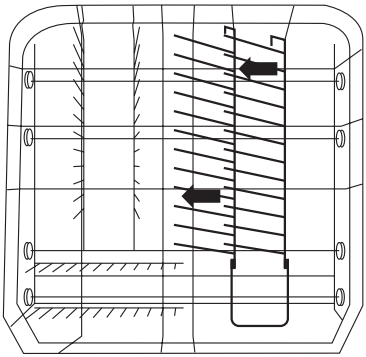


**Ved nogle opvaskemaskinemodeller:**
For at gøre det lettere at anbringe større servicedele kan begge rækker fra den højre tallerkenholder klappes op :

☞ **1.** Løft de højre tallerkenholdere lidt bagud.

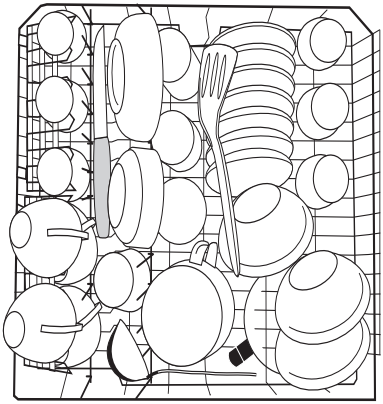


**2.** Tallerkenholderne klappes til venstre.

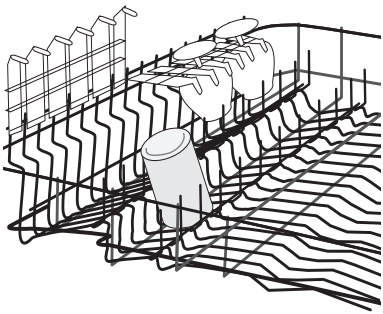


## Påfyldning af kopper, glas og kaffeservice

Mindre og sarte servicedele og lange, spidse bestikdele skal lægges i den øverste kurv.



- Placer kopper og glas forskudt over og under kophylden, for at vandet kan nå alle dele.
- Hylderne kan klappes op til høje glas/krus.
- Vin-, champagne- og cognacglas lænes opad eller hænges i hyldens udskæringer.
- Glas, krus o.l. kan også stilles på begge pigrækker i den øverste kurv til venstre.



# Højdeindstilling af den øverste kurv

| | Maksimal højde af service i den øverste kurv | nederste kurv |
|---|---|---|
| med løftet øverste kurv | 22 cm | 31 cm |
| med sænket øverste kurv | 24 cm | 29 cm |

Højdeindstillingen er også mulig med fyldte kurve.

Alt efter model leveres opvaskemaskinen med øverste kurv som "**Variant 1**" eller som "**Variant 2**":

**Sænkning af den øverste kurv:**

☞ **1.** Træk den øverste kurv helt ud.

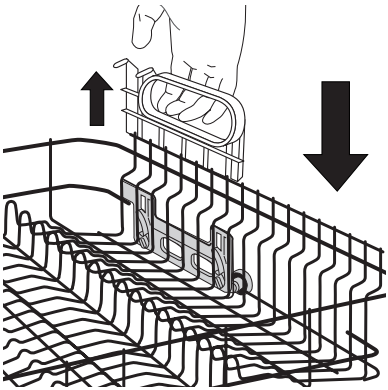
**2.** Løft og sænk den øverste kurv med grebet på den bageste kophylde til højre.

**Løftning af den øverste kurv:**

☞ **1.** Træk den øverste kurv helt ud.

**2.** Løft den øverste kurv med grebet, træk den lidt fremad og lad den komme ind i den øverste position.

**Variant 1**



**Sænkning af den øverste kurv:**

☞ **1.** Træk den øverste kurv helt ud.

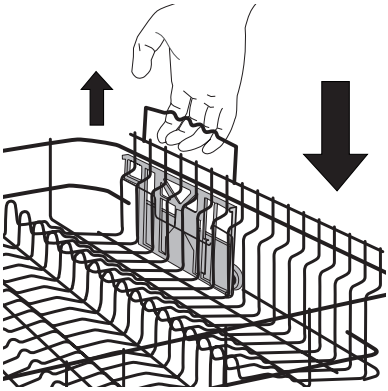
**2.** Løft den øverste kurv med grebet indtil stop og sænk den lodret. Den øverste kurv er i nederste position.

**Løftning af den øverste kurv:**

☞ **1.** Træk den øverste kurv helt ud.

**2.** Løft den øverste kurv med grebet indtil stop og sænk den lodret. Den øverste kurv er i øverste position.

**Variant 2**



# Påfyldning af opvaskemiddel

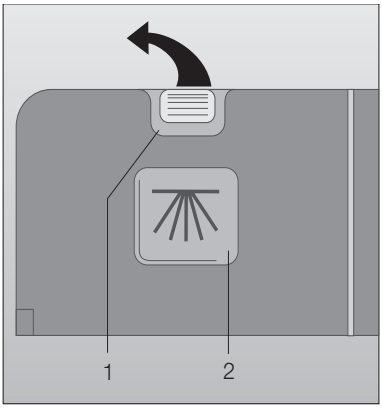
Anvend kun opvaskemidler til opvaskemaskine.

**Påfyld opvaskemiddel:**

– Inden start af et opvaskeprogram (ikke ved programmet „forskylning").

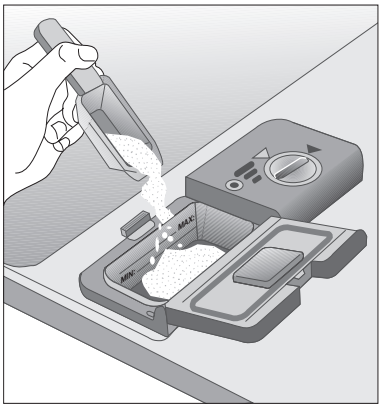
Iagttag producentens doserings- og opbevaringsanbefalingerne på opvaskemidlernes emballage.

Rummet til opvaskemidlet er på indersiden af døren.




☞ **1.** Hvis låget er lukket: Tryk lukkemekanismen (1) fremad. Låget springer op.

**2.** Fyld opvaskemidlet i rummet. Markeringslinierne er beregnet som doseringshjælp:
"MIN" svarer til ca. 30 ml opvaskemiddel,
"MAX" svarer til ca. 40 ml opvaskemiddel.




**3.** Tryk låget, indtil lukkemekanismen kommer i hak.

Ved meget snavset service kan der doseres opvaskemiddel i fordybningen i låget (2). Denne del af opvaskemidlet virker allerede under forskylningen.

## BIO-opvaskeprogrammer og kompaktopvaskemidler

Opvaskemidler til opvaskemaskiner inddeles i to grundtyper:
– alkaliske opvaskemidler med klor
– lavalkaliske kompaktopvaskemidler med enzymer.

BIO-opvaskeprogrammer sammen med kompaktopvaskemidler skåner miljøet og skåner glas og porcelæn, da BIO-opvaskeprogrammerne udnytter enzymerne i kompaktopvaskemidler.
Da enzymerne virker ved lave temperaturer, er det ofte kun nødvendigt at vaske over 50 °C.

**Opvaskemiddeltabletter** har forskellig opløselighed. Derfor kan nogle opvaskemiddeltabletter ikke nå at blive opløst på de korte programmer. Anvend derfor normale programmer med forskylning til opvaskemiddeltabletter.

# Valg af opvaskeprogram (programtabel)

Vælg et egnet opvaskeprogram ved hjælp af denne tabel:

| **Spisestel-lets art** | **Spise- og kogegrej** | | | **Dessert- og kaffestel** | **Alle arter af spisegrej** |
|---|---|---|---|---|---|
| **yderligere** | - | - | med temperatur-følsomme spise-stel | med sarte glas | - |
| **Tilsmuds-ning** | • meget snavset<br>• størknede madrester, især æggehvide og stivelse | • normalt snavset<br>• størknede madrester | • normalt snavset<br>særlig egnet ved brug af kompaktopvaskemidler. | • let snavset | Anvendt service, der samles i opvaskemaskinen som skal vaskes op på et senere tidspunkt. |
| **Egnet opvaske-program:** | ⇩ **INTENSIV** | ⇩ **NORMAL** | ⇩ **NORMAL BIO** | ⇩ **KORT** | ⇩ **FORSKYL** |
| | 70° | 65° | BIO 50° 1)4) | 50° | |
| **Program-forløb** 2) | Forskylning<br>Opvask<br>2x mel-lemskylning<br>Klarskylning<br>Tørring | Forskylning<br>Opvask<br>Mellemskylning<br>Klarskylning<br>Tørring | Forskylning<br>Opvask<br>Mellemskylning<br>Klarskylning<br>Tørring | -<br>Opvask<br>Mellemskylning<br>Klarskylning<br>- | Forskylning<br>-<br>-<br>-<br>- |
| **Forbrugs-værdier:** 2) | ⇩ | ⇩ | ⇩ | ⇩ | ⇩ |
| **Varighed** | 100 – 110 min. | 99 – 109 min. | 97 – 107 min. | 30 min. | 10 min. |
| **Energi** | 1,45 – 1,65 kWh | 1,15 – 1,35 kWh | 1,04 – 1,24 kWh | 0,85 kWh | < 0,1 kWh |
| **Vand** | 18 – 20 liter | 14 – 16 liter | 14 – 16 liter | 12 liter | 4 liter |

1) Da enzymerne virker ved lave temperaturer, er det ofte kun nødvendigt at vaske over 50 °C.
2) Programtrinnene lyder forskelligt, da servicet ved nogle programtrin skylles kraftigere for en bedre rengøring i en kort tid.
3) Forbrugsværdierne er målt under standardbetingelser. De er afhængige af kurvenes fyldning. Afvigelser er derfor mulige under normale betingelser.
4) Testprogram til kontrolinstitutter

## Opvaskeprogrammet startes

☞ **1.** Opvaskemaskinens dør åbnes.

**2.** Kontroller, om service og bestik er fyldt således i opvaskemaskinen, at skyllearmene kan rotere frit.

**3.** Luk helt op for vandhanen.

**4.** Tryk på tænd/sluk-tasten ⏻. Indikatoren i tasten ⏻ lyser.

**5.** Tryk på programtasten for det ønskede program (se "Programtabeller"). Programindikatoren lyser.

**De har ved en fejltagelse valgt det forkerte opvaskeprogram?**

- Hvis De vil skifte opvaskeprogrammet inden for de første 6 sekunder efter valg af program: Tryk et øjeblik på tasten til det nye opvaskeprogram.
- Hvis De vil skifte opvaskeprogrammet på et senere tidspunkt, gøres følgende:
  - Tryk på tasten for det nye opvaskeprogram og tryk den vedvarende. Nu blinker indikatorerne for begge opvaskeprogrammer.
  - Efter et par sekunder blinker kun indikatoren for det nye opvaskeprogram. Slip programtasten. Det nye opvaskeprogram er gemt.

**6.** Luk døren. Efter cirka 6 sekunder starter det valgte opvaskeprogram.

ℹ Hvis der høres akustiske fejlmeldinger efter programstart, bedes De læse afsnit "Hvad skal man gøre, hvis...".

### Sletning af opvaskeprogram

Et valgt opvaskeprogram kan kun slettes med åben opvaskemaskinedør. dog ikke inden for de første 6 sekunder efter valg af program.
Efter 6 sekunder kan opvaskeprogrammet slettes på følgende måde:

☞ **1.** Tryk på tasten for det aktive opvaskeprogram og tryk den vedvarende. Programindikatoren for det aktive opvaskeprogram blinker et par sekunder og slukkes derefter.

**2.** Slip programtasten og opvaskeprogrammet slettes.

ℹ Et valgt opvaskeprogram slettes ikke ved at slukke for opvaskemaskinen.

## Afbrydelse af opvaskeprogram (kun i nødstilfælde)

Afbryd et aktivt opvaskeprogram **kun, hvis det virkelig er nødvendigt.** Efter at maskinen igen er lukket, opvarmes den indtrådte luft og udvider sig. Derved kan vand nå ned i bundkarret og eventuelt udløse vandbeskyttelsessystemet.

Når døren åbnes, kan varm damp slippe ud. Risiko for skoldning! Luk døren forsigtigt op.

☞ **1.** Opvaskemaskinens dør åbnes.

**2.** Afhjælp årsagen for nødåbningen af maskinen.

**3.** Luk døren. Det valgte opvaskeprogram fortsætter derefter.

## Påfyldningsregistrering – Sensorlogic

Når et opvaskeprogram startes, også selv om den øverste og/eller nederste kurv kun er fyldt lidt, tilpasser en intelligent elektronik vandmængden og varigheden af opvaskeprogrammet til mængden af servicet. Derved er det muligt også at vaske mindre mængder hurtigt og økonomisk. Når maskinen er halvt fyldt (6 standardopdækninger) spares op til 2 liter vand og 0,2 kWh strøm.

## Frakobling af opvaskemaskinen

Når skylleprogrammet er afsluttet der høres en konstant lyd i 5 sekunder.

⚠ Når døren åbnes lige efter programslut, kan varm damp slippe ud. Døren skal åbnes forsigtigt.

☞ **1.** Døren åbnes.

**2.** Tryk på Tænd/sluk-tasten ⏻. Tænd/sluk-tastens ⏻ indikator slukkes. Hvis opvaskemaskinen ikke frakobles, så gentages den konstante lyd efter 10 minutter.

### Tømning af maskinen

ℹ
- Varmt glas og porcelæn tåler ikke stød. Lad det derfor afkøle, inden maskinen tømmes.
- Servicet tørrer hurtigere, når døren åbnes helt et øjeblik, efter programafslutning og derefter lade den stå på klem.
- Lad servicet stå ca. 15 min. efter programafslutning for at det bedre kan tørre og afkøle.
- Tøm først den nederste kurv, derefter den øverste kurv. Derved undgår man, at vand fra den øverste kurv drypper ned på servicet i den nederste kurv og efterlader vandpletter.

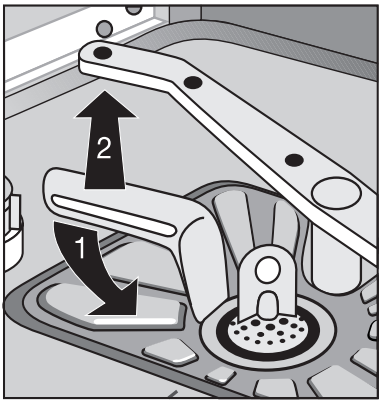
# Vedligeholdelse og rengøring

⚠ Anvend under ingen omstændigheder plejemidler til møbler – eller stærke eller slibende rengøringsmidler.

- Opvaskemaskinens betjeningsdele rengøres om nødvendigt kun med en blød klud og varmt, rent vand.
- Skyllearmene behøves ikke at rengøres.
- De indre beholdere, dørtætning og vandtilløb skal af og til kontrolleres for urenheder og i givet fald rengøres.

## Rengøring af filtrene

Filtrene i bunden af skyllerummet er til dels selvrensende. Imidlertid bør de alligevel kontrolleres og rengøres regelmæssigt. Urene filtre påvirker opvaskeresultatet.

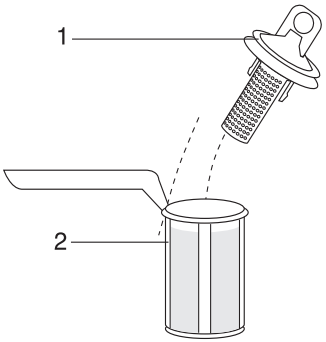



☞ **1.** Døren åbnes, den nederste kurv tages ud.

**2.** Opvaskemaskinens filtersystem består af et grov-/finfilter, mikrofilter og et fladt filter. Med grebet på mikrofiltret løsnes filtersystemet og fjernes.

**3.** Drej grebet cirka en ¼ omgang mod uret og tag det ud.

**4.** Tag fat i grov-/finfilteret (1) i gribehullet og træk dem ud af mikrofilteret (2).



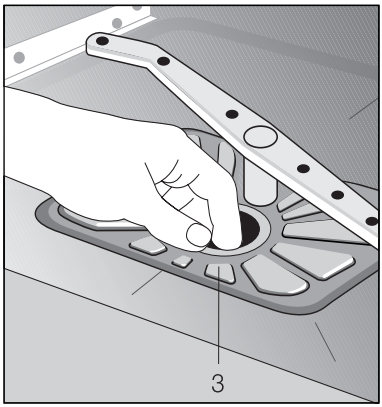

**5.** Rengør alle filtre grundigt under rindende vand.

**6.** Det flade filter (3) tages ud fra bunden af maskinen og rengøres grundigt på begge sider.

**7.** Sæt det flade filter på plads i bunden af maskinen.

**8.** Grov-/finfilteret sættes i mikrofilteret og sættes sammen.

**9.** Filterkombinationen sættes i og fastgøres ved at dreje grebet med uret, indtil det kommer i hak. Vær opmærksom på, at det flade filter ikke sidder skævt over hullet i bunden af maskinen.




Uden filtre må der under ingen omstændigheder vaskes op.

# Hvad skal man gøre, hvis...

Prøv selv at afhjælpe små fejl i opvaskemaskinen ved hjælp af de anførte henvisninger, da uberettiget tilkald af service ikke dækkes af garantien, dvs. fejl, som De selv kunne have rettet udfra oversigten eller betjeningsfejl.

## ...advarselslyde signaliserer en fejl i opvaskemaskinen.

- Når der efter programstart høres en eller to advarselslyde, der gentages, signaliserer dette en fejl i opvaskemaskinen, hvilken De eventuelt selv kan afhjælpe.
  Tryk på tasten for det startede program efter afhjælpningen af fejlen og luk opvaskemaskinens dør. Opvaskeprogrammet fortsætter.
  Hvis de samme advarselslyde derefter høres igen, bedes De informere kundeservice.
- Når der efter programstart høres flere end to advarselslyde, der konstant gentages, bedes De informere kundeservice og oplyse denne om antallet af advarselslyde og hvilke kontrolindikatorer på betjenings- og indikatorfeltet blinker.

| Fejl | Mulig årsag | Afhjælpning |
|---|---|---|
| Der høres **1 advarselslyd**, der konstant gentages og på betjenings- og indikatorfeltet blinker kontrolindikatorerne →\| og programindikatoren. | Vandhanen er lukket. | Vandhanen åbnes. |
| | Sien (hvis til rådighed) i slangeforskruningen på vandhanen er tilstoppet. | Filteret i slangeforskruningen rengøres. |
| | Tilløbsslangen til vand er ikke trukket rigtigt. | Slangetrækningen kontrolleres. |
| Der høres **2 advarselslyde**, der konstant gentages. | Vandlåsen er tilstoppet. | Vandlåsen renses. |
| | Afløbsslangen til vand er ikke trukket rigtigt. | Slangetrækningen kontrolleres. |
| Der høres **3 advarselslyde**, der konstant gentages. | Vandbeskyttelsessystemet har reageret. | Luk for vandhanen og kundeservice informeres. |

## ...hvis der opstår problemer ved brugen af opvaskemaskinen.

| Fejl | Mulig årsag | Afhjælpning |
|---|---|---|
| Programmet starter ikke. | Opvaskemaskinens dør er ikke lukket rigtigt. | Luk døren. |
| | Netstik er ikke tilsluttet. | Netstik tilsluttes. |
| | Husinstallationens sikringer er ikke i orden. | Sikringer udskiftes. |
| | Ved opvaskemaskinemodeller med forvalg af startid: En starttid er valgt. | Hvis servicet skal vaskes straks, skal<br>- starttiden ved apparater med multidisplay stilles på 0 timer.<br>- den forsinkede start ved apparater uden multidisplay slettes. |
| I maskinen er der synlige rustpletter. | Maskinen består af rustfrit stål. Rustpletter i maskinen skyldes fremmed rust (rustdele fra vandledning, gryder, bestik osv.). Fjern sådanne pletter med et normalt rengøringsmiddel til rustfrit stål. | Vask kun egnet bestik og servicet. |
| | | Låget af beholderen til specialsalt skal lukkes fast. |
| Pibende lyd i løbet af opvasken. | Pibelyden er ikke slem. | Anvend et andet opvaskemiddel. |

## ...opvaskeresultatet er ikke tilfredsstillende.

**Servicet bliver ikke rent.**

– Der er blevet valgt et forkert opvaskeprogram.
– Servicet har været placeret således, at skyllevandet ikke har kunnet nå alle dele. Kurvene må ikke overfyldes for meget.
– Filtrene i bunden af maskinen er ikke rene eller er monteret forkert.
– Der er ikke blevet anvendt et korrekt opvaskemiddel eller doseringen var for lav.
– Ved kalkbelægning på servicet: Beholderen til specialsaltet er tom eller vandblødgøringsanlægget er forkert indstillet.
– Afløbsslangen er ikke placeret rigtigt.

**Servicet tørres ikke og er uden glans.**
– Der er ikke blevet anvendt et korrekt opvaskemiddel.
– Rummet til afspændingsmidlet er tomt.

**På glas og porcelæn er der rande, striber, mælkeagtige pletter eller blåt skinnende belægning.**
– Doseringen af afspændingsmiddel indstilles lavere.

**På glas og porcelæn er der tørrede vanddråber.**
– Doseringen af afspændingsmiddel indstilles højere.
– Opvaskemidlet kan være årsagen. Kontakt opvaskemiddelproducentens kundeservice.

# Tekniske data

| | |
|---|---|
| Kapacitet: | 12 standardopdækninger inklusive servicefade |
| Tilladt vandtryk: | 1-10 bar (=10-100 N/cm$^2$ = 0.1-1.0 MPa) |
| Elektrisk tilslutning: | Oplysninger om den elektriske tilslutning fremgår af typeskiltet til højre på den indre ramme af opvaskemaskinens dør. |
| **Opvaskemaskiner: Standmaskiner** | |
| Mål: | 850 x 600 x 600 (højde x bredde x dybde i mm) |
| Max. vægt: | 54 kg |
| **Integrerbare og underbygningsopvaskemaskiner** | |
| Mål: | 820 – 880 x 596 x 570 (højde x bredde x dybde i mm) |
| Max. vægt: | 50 kg |
| **Helt integrerbare opvaskemaskiner** | |
| Mål: | 820 – 880 x 596 x 546 - 550 (højde x bredde x dybde i mm) |
| Max. vægt: | 50 kg |

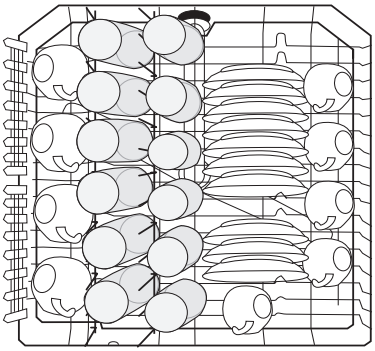
CE Denne maskine opfylder de følgende EF-retningslinier:
– 73/23/EØF af 19. 02. 1973 – Retningslinie vedr. lavspænding
– 89/336/EØF af 03. 05. 1989
(inklusive ændringsretningslinie 92/31/EØF) – EMC-retningslinie

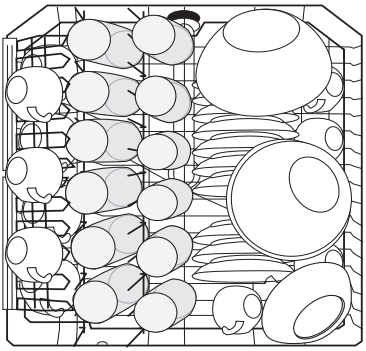
# Henvisninger til kontrolinstitutter

Inden kontrol skal blødgøringsanlæggets saltbeholder og rummet til afspændingsmidlet fyldes helt.

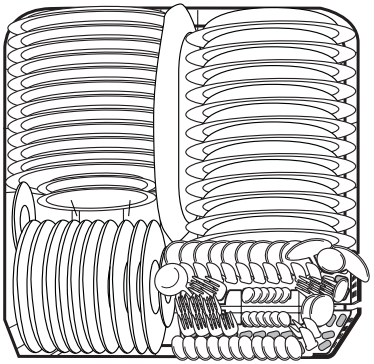
| | |
|---|---|
| Kontrolnorm: | EN 50 242 |
| Sammenligningsprogram: | se „Programtabel; testprogram" til fuld og halvfuld påfyldning |
| Komplet påfyldning: | 12 sæt måleservice inkl. Tilbehør |
| Opvaskemiddeldosering: | 30 g (type B) i beholderen til rensemiddel |
| Halvfuld påfyldning: | 6 sæt måleservice inkl. tilbehør.<br>Ved en halvfuld påfyldning lader man hver anden plads være fri |
| Opvaskemiddeldosering: | 20 g (type B) i beholderen til rensemiddel |
| Dosering af afspændingsmiddel: | 4 (type III) til fuld og halvfuld påfyldning |

**Påfyldningseksempel:** Øverste kurv:

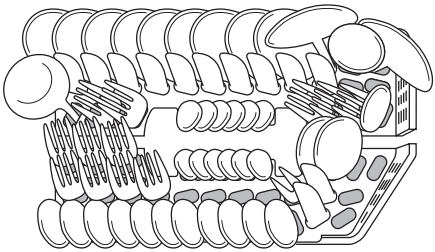




Underste kurv med bestikkurv



Bestikkurv

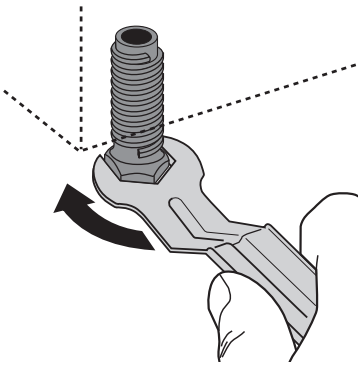


# OPSTILLINGS- OG TILSLUTNINGSANVISNING

## Opstilling af opvaskemaskinen

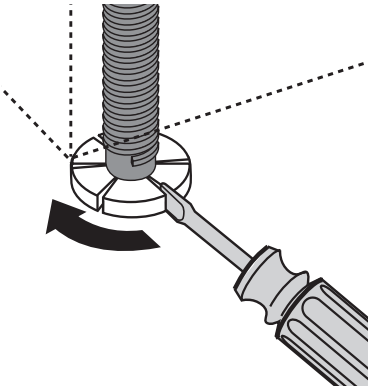
- Opvaskemaskinen skal opstilles stabilt og vandret på et fast underlag.
- For at fjerne ujævnheder i gulvet og tilpasse maskinens højde efter køkkenskabene, skrues stilleskoene ud. Afhængig af stillesko foretages dette **enten**

  – med en gaffelnøgle



  **eller**

  – med en skruetrækker.



- Ved opvaskemaskiner beregnet til indbygning, integrering og fuldintegrering skal de bageste stillesko indstilles med en skruetrækker foran på maskinen.
- Afløbsslange, tilførselsslange og netkabel skal placeres, så de kan bevæges frit indenfor soklens indhak, for at de ikke bliver bøjet eller klemt.
- Opvaskemaskinen skal skrues fast enten i køkkenbordspladen eller i siderne af indbygningsskabet. Dette er meget vigtigt for at hindre tipning ved belastning af en åben låge og i henhold til VDE-forskriften.

# Montering af køkkenlåge

(se vedlagte monteringsskabelon)

Døren kan beklædes med en køkkenlåge med de følgende mål:

| | |
|---|---|
| Bredde: | 591 mm – 594 mm |
| Tykkelse: | 16 mm – 24 mm |
| Højde: | max. 715 mm |
| Vægt: | max. 10 kg |

Den vedlagte monteringsplade er beregnet til den enkle montering og den stabile befæstelse af delte køkkenlåger.

# Tilslutning af opvaskemaskinen

## Tilslutning af vand

Opvaskemaskinen har sikkerhedsindretninger, der forhindrer at vand løber tilbage til drikkevandsledningsnettet og som opfylder de gældende sikkerhedsforskrifter med hensyn til vand.

- Opvaskemaskinen kan sluttes til koldt vand og varmt vand op til max. 60 °C, dog anbefales koldt vandstilslutning.
- Opvaskemaskinen **må ikke** sluttes til åbne varmtvandsapparater og gennemstrømningsvandvarmere.

### Tilladt vandtryk

| | |
|---|---|
| Lavest tilladte vandtryk:<br>1 bar (=10N/cm2 =100 kPa) | Ved vandtryk på under 1 bar bedes De henvende Dem til kundeservice. |
| Højest tilladte vandtryk:<br>10 bar (=100 N/cm2 =1 MPa) | Ved et vandtryk på mere end 10 bar skal der kobles en trykreduktionsventil ind foran (kan købes hos fagforhandleren). |

### Tilslutning af tilløbsslange

Tilløbsslangen må ved tilslutningen ikke have knæk, klemmes eller lave knude på sig selv.

Tilløbslangen tilsluttes med slangeforskruningen (DIN 259) til en vandhane med ydre gevind (3/4 tomme). Slangeforskruningens forbindelsesmøtrik må kun strammes **med hånden**.

- For at vandforsyningen i køkkenet ikke påvirkes, anbefales at installere en ekstra vandhane eller at montere et forgreningsstykke på en eksisterende vandhane.
- Hvis De har brug for en længere tilløbsslange end den medleverede, så skal følgende VDE-tilladte komplette slangesæt anvendes:
  – Slangesæt "WRflex 100" (E-nr.: 911 239 034)
  – Slangesæt "WRflex 200" (E-nr.: 911 239 035)

# Vandafløb

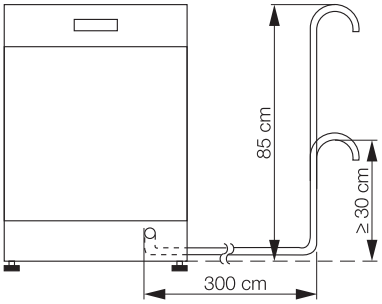
## Afløbsslange

⚠ Afløbsslangen må ikke have knæk, klemmes eller lave knude på sig selv.

- Tilslutning af afløbsslangen:
  – maksimal tilladelig højde: 1 meter.
  – minimal nødvendig højde 30 cm over maskinens underkant.

## Forlængerslanger

- Forlængerslange skal købes gennem forhandleren eller Electrolux Hvidevareservice. Den indvendige diameter af forlængerslangen skal være på 19 mm, for at maskinfunktionen ikke forstyrres.
- En forlængerslange må højst trækkes 3 meter vandret og den maksimale højde for tilslutningen af afløbsslangen er 85 cm.




## Vandlåstilslutning

- Enden af slangen passer på alle standard vandlåse. Den ydre diameter af vandlåstilslutningen skal mindst være på 15 mm.
- Afløbsslangen skal fastgøres på vandlåstilslutningen med det vedlagte slangespændbånd.

## Vandafløb i en vask (kun muligt med fritstående maskiner)

Hvis De vil anbringe afløbsslangen i en vask, anvendes en slangeholder, der kan sættes på. Denne kan købes hos Electrolux Hvidevareservice under reservedelsnummer 899 646 069 190/I.

☞ **1.** Sæt holderen på afløbsslangen.

**2.** Afløbsslangen skal sikres så den ikke glider af vaskens kant.
Træk en snor gennem slangeholderens hul og fastgør den på væggen eller vandhanen.

## Vandbeskyttelsessystem

Som beskyttelse mod vandskader har opvaskemaskinen et vandbeskyttelsessystem, AQUA CONTROL SYSTEM.

I tilfælde af fejl afbryder sikkerhedsventilen i maskinen straks vandtilløbet og tømmepumpen indkobles. Dermed kan vand hverken løbe ud eller over. Resterende vand i maskinen pumpes automatisk bort.

⚠ Dette AQUA CONTROL SYSTEM fungerer også, når der er slukket på maskinen og/eller døren er åben, men maskinen skal være tilsluttet elektrisk.

## Elektrisk tilslutning

⚠ Den faste tilslutning til elnettet må kun udføres af en autoriseret elektriker.

Vær opmærksom på VDE-bestemmelserne og evt. bestemmelserne fra det lokale elektricitetsværk. Efter montering må de spændingsførende dele og isolerede ledninger ikke kunne berøres med sonden iht. EN 60335/DIN VDE 0700.

Oplysninger om den elektriske tilslutning fremgår af typeskiltet på den højre, indre kant af opvaskemaskinens dør. Hvis apparatet kan omskiftes, skal henvisningerne fra det pågældende strømskema for nettilslutningen overholdes.

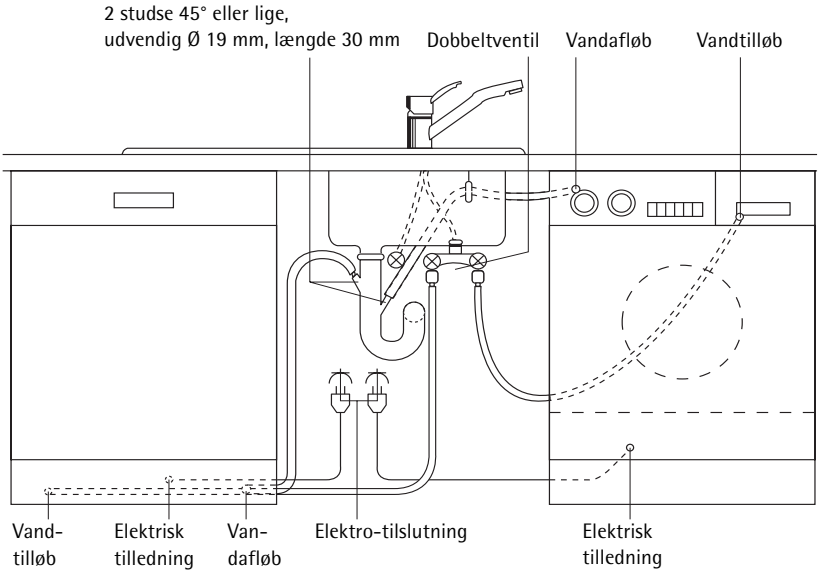
Før tilslutningen skal det sikres, at driftsspændingen og strømarten, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspænding og strømart på opstillingsstedet. Den nødvendige elektriske sikring fremgår ligeledes af typeskiltet.

For at afbryde opvaskemaskinen fra nettet, skal netstikket trækkes ud.
**OBS:** Stikket skal være frit tilgængeligt også efter tilslutning af apparatet.
Hvis apparatet er tilsluttet til strømnettet vha. en fast tilslutning, skal det separeres fra nettet vha. en **flerpolet (N,L1)** separationsanordning (f.eks. HFI-relæ) med en kontaktafstand på > 3 mm.

## Tilslutningsteknik

Tilløbs- og afløbsslangernes samt netledningens tilslutning skal være i et af naboskabene, da der ikke er plads bag maskinen.

Det efterfølgende eksempel på en sanitets- og elektrisk installation er kun en anbefaling, da de givne forhold på opstillingsstedet er afgørende (forhåndenværende tilslutninger, lokale tilslutningsforskrifter af energi- hhv. vandtilslutning osv. ...).



# GARANTIBETINGELSER

**GARANTI**

I år fra den dokumenterede købsdag (gem købsnotaen) Garantien dækker fabrikations- og materialefejl, der måtte opstå ved normal brug i en privat husholdning i Danmark. Garantien omfatter materialer, nødvendige transportomkostninger og arbejdsløn. For Grønland og Færøerne gælder særlige regler.

Forbehold:

Garantien omfatter ikke fejl og skader, som skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl. Det er en forudsætning for garantien, at en reparation ikke er forsøgt foretaget af andre end Electrolux Hvidevare-service, som er vor autoriserede serviceorgan. Garantien dækker ikke uberettiget tilkald af service.

**PRODUKTANSVAR:**

Vort produktansvar er gældende i følge „Lov om produktansvar". Denne lov gælder skader på personer eller ting, som skyldes fejl på selve det installerede produkt. Dette ansvar er gældende 10 år efter, at apparatet er købt som fabriksnyt.

**Forbehold:**

Vort produktansvar gælder ikke, hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forhold.

- At produktets installation ikke er udført i overensstemmelse med installationsvejledningen
- At produktet har været anvendt til andet formål end beskrevet i brugsanvisningen
- At de i denne brugs- od installationsvejledning nævnte sikkerhedsregler ikke er blevet fulgt.
- At en reparation er udført af andre end vor autoriserede serviceorganisation, se tidligere i denne pjece.
- At der er brugt uoriginale reservedele
- At skaden skyldes en transportskade, som måtte være opstået pä et senere tidspunkt, f.eks. ved flytning eller videre salg.
- At skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornunft

Service og evt reparationer skal udføres af vor autoriserede service, se tidligere i denne pjece.

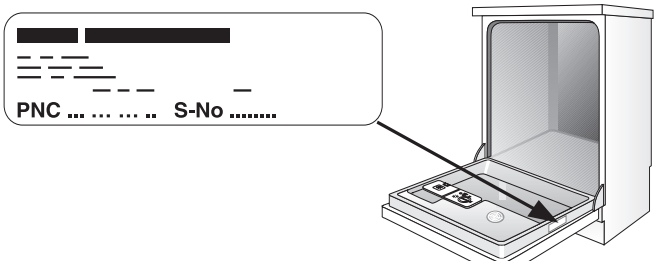
Der må kun benyttes reservedele som er godkendt af førnævnte.

# SERVICE OG RESERVEDELE

Hos Electrolux Hvidevarer-Service er det muligt at bestille service, samt købe reservedele. Benyt venligst nedenstående telefonnummer:

**70 11 74 00**

**Når dette nummer benyttes stilles der automatisk om til nærmeste servicecenter.**




For at De har numrene ved hånden anbefaler vi, at notere dem her:

PNC :.....

S-No :.....

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG

822 945 769 - 00 - 0101